



# COLLOQUE « EAU ET TOURISME » CONFERENCE “WATER AND TOURISM”

9 – 10 novembre 2017 | Sion / Sierre (Valais / Suisse)

Organisé par l’Institut de géographie et durabilité (IGD) de l’Université de Lausanne et l’Institut Tourisme de la HES-SO Valais-Wallis

*Organised by the Institute of Geography and Sustainability (IGD) of the University of Lausanne and the Institute of Tourism, HES-SO Valais-Wallis*

Avec le soutien de la Société académique du Valais  
*With the support of the Academic Society of Valais*

## OBJECTIFS / OBJECTIVES

Ce colloque a pour but de faire le point sur les relations entre tourisme et gestion de l'eau. Il est organisé en trois sessions explorant trois facettes de ces relations :

- l'eau, une ressource pour le tourisme
- les impacts du tourisme sur la gestion de l'eau
- tourisme, eau et changements climatiques

*The conference aims to discuss the relationships between tourism and water management. It is organised in three sessions that explore three facets:*

- *Water as a resource for tourism*
- *Impacts of tourism on water management*
- *Tourism, water and climate change*

## PROGRAMME

- 9 novembre : sessions scientifiques, Sion (site de l'UNIL)
  - 9 novembre (soirée) : repas officiel, Sion
  - 10 novembre (matin) : sessions scientifiques, Sierre (site de la HES-SO Valais-Wallis)
  - 10 novembre (après-midi) : excursion « Gestion de l'eau dans la station de Crans-Montana »
- 
- *9 November: scientific sessions, Sion (UNIL Campus)*
  - *9 November (evening): official dinner, Sion*
  - *10 November (morning): scientific sessions, Sierre (HES-SO Valais-Wallis Campus)*
  - *10 November (afternoon): field trip «Water management in Crans-Montana resort»*

## SESSION 1 : « L'EAU, UNE RESSOURCE POUR LE TOURISME »

L'eau, sous ses différentes formes (eau thermale, neige, glace, plan d'eau, élément du paysage...) constitue souvent une ressource clé de l'attractivité touristique des territoires. L'objectif de cette session est de discuter de l'évolution des différentes valeurs (économique, écologique, paysagère, patrimoniale...) attribuées à l'eau dans sa mise en tourisme. Les contributions attendues peuvent porter tant sur la déclinaison contemporaine de la valorisation touristique de cette ressource que sur une approche plus historique.

### *FIRST SESSION: "WATER AS A RESOURCE FOR TOURISM"*

*Water, in its various manifestations (hot spring water, snow, ice, water surface, landscape component...) often constitutes a key resource referring to territorial tourist attractiveness. The aim of this session is to discuss the evolution of the different values (economic, ecological, scenic, historical...) attributed to water within its tourismification process. The expected contributions may address either the contemporary tourism value enhancement of this resource or a more historical approach.*

## SESSION 2 : « LES IMPACTS DU TOURISME SUR LA GESTION DE L'EAU »

Le tourisme provoque d'une part une concentration spatio-temporelle de population temporaire et d'autre part il génère certains usages spécifiques (eau pour les activités de loisirs, enneigement artificiel, irrigation des golfs, mise en valeur des paysages aquatiques pour le tourisme). Le tourisme peut également créer ou exacerber des conflits d'usages de l'eau. Nous attendons particulièrement des contributions sur les usages spécifiques, sur les rivalités d'usage et sur la gouvernance de l'eau en station.

### *SECOND SESSION: "IMPACTS OF TOURISM ON WATER MANAGEMENT"*

*Tourism induces on one hand a spatio-temporal concentration of temporary population and, on the other hand, it generates certain specific uses (water for recreational activities, artificial snowmaking, irrigation of golf courses, development of aquatic landscapes for tourism). Tourism can also create or exacerbate conflicts between water uses. We are particularly looking for contributions on specific uses, rivalries and water governance in tourist resorts.*

## SESSION 3 : « TOURISME, EAU ET CHANGEMENTS CLIMATIQUES »

Selon la saisonnalité, l'altitude et la situation géographique des stations touristiques, les changements climatiques représentent une contrainte supplémentaire (par ex. diminution de l'enneigement, montée du niveau des mers, conflits d'usages de l'eau) ou constituent une opportunité de développement (par ex. diversification de l'offre 4-saisons). Dans ce contexte, cette session vise à explorer les conséquences potentielles des changements climatiques sur les activités touristiques et les ressources en eau ainsi que les moyens mis en œuvre par les populations des destinations touristiques (autorités politiques, acteurs du tourisme, société civile) pour y répondre.

### *THIRD SESSION: "TOURISM, WATER AND CLIMATE CHANGE"*

*Climate change can represent an additional constraint (e.g. snow depletion, sea-level rise, water use conflicts) or a development opportunity (e.g. four-season tourism) according to the seasonality, altitude and geographic position of touristic resorts. In this context, this session aims to explore the potential impacts of climate change on touristic activities and water resources as well as on the efforts deployed by local actors (public authority, tourism stakeholders, civil society) to address such changes.*

## LANGUES / LANGUAGES

Les langues du colloque sont le français et l'anglais, sans traduction simultanée.

*The languages of the conference are French and English, without simultaneous translation.*



## APPEL À CONTRIBUTIONS / CALL FOR ABSTRACTS

Les personnes intéressées à présenter leurs travaux au travers d'une communication orale ou d'un poster sont invitées à envoyer un résumé d'une page A4 (français ou anglais, format Word) à [Christelle.Monnet@unil.ch](mailto:Christelle.Monnet@unil.ch) avant le 15 juillet 2017, en précisant la session concernée.

*People interested in presenting their research either in an oral communication or a poster are invited to submit their abstract (one A4 sheet, in French or English, word format) to [Christelle.Monnet@unil.ch](mailto:Christelle.Monnet@unil.ch) before July 15, 2017, with indication of the session.*

## INFORMATIONS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

Le colloque est réparti sur deux sites : le campus de l'UNIL-Valais à Sion et le campus de la HES-SO Valais-Wallis à Sierre. Les deux villes sont distantes de 15 km, facilement accessibles par train.

*The venue of the conference is divided in two places : UNIL-Valais Campus in Sion and HES-SO Valais-Wallis Campus in Sierre. Both cities are 15 km away, easily accessible by train.*

## COÛTS / COSTS

Colloque : CHF 100.00

(comprenant la documentation, les pauses-café, l'apéritif poster, le repas de midi du 9 novembre)

Repas du soir du 9 novembre: CHF 65.00

Excursion : CHF 35.00 (comprenant le transport et un pique-nique)

*Conference: CHF 100.00*

*(including documentation, coffee breaks, poster aperitif, lunch on 9 November)*

*Dinner on 9 November: CHF 65.00*

*Field trip: CHF 35.00 (including transportation and pic-nic)*

## DÉLAIS / DEADLINES

- Soumission des propositions / *Abstract deadline*: 15 juillet / July 2017
- Notification de l'acceptation / *Acceptance notification*: 30 août / August 2017
- Deuxième circulaire / *Second Circular*: 30 septembre / September 2017
- Délai d'inscription (paiement) / *Inscription deadline (fee payment)*: 15 octobre / October 2017

## COMITÉ D'ORGANISATION / ORGANIZING COMMITTEE

Martin Calianno, UNIL-IGD

Christophe Clivaz, UNIL-IGD

Mélanie Clivaz, UNIL-IGD

Jean-Michel Fallot, UNIL-IGD

Rafael Matos-Wasem, HES-SO Valais-Wallis

Marianne Milano, UNIL-IGD

Christelle Monnet, UNIL-IGD

Emmanuel Reynard, UNIL-IGD

Alexandre Savioz, UNIL-IGD



**INSTITUT DE GÉOGRAPHIE ET DURABILITÉ**

Université de Lausanne | Site de Sion | CH - 1967 Bramois

Tél. +41 (0)27 205 73 22 | [www.unil.ch/igd](http://www.unil.ch/igd)